



Karta Techniczna (TDS)

Wyciąg z aloesu stężony 10:1

Wydanie: Październik 2026 | v1.0 · Dokument opracowany przez ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska

Karta techniczna przenosi dane z dokumentacji producenta do formatu ESENT. ESENT jest dystrybutorem i podmiotem konfekcjonującym — nie prowadzi własnych badań i nie tworzy danych, których dokumentacja producenta nie zawiera. Braki danych są zaznaczone wprost.

1 Identyfikacja produktu	
Nazwa produktu	Wyciąg z aloesu stężony 10:1
Definicja surowca	Sok z liści aloesu (<i>Aloe barbadensis</i> Miller), zagęszczony dziesięciokrotnie przez odparowanie w niskiej temperaturze, zakonserwowany sorbinianem potasu i benzoanem sodu. Według producenta 1 część koncentratu z 9 częściami wody dejonizowanej odtwarza sok o pełnej mocy (1×). Surowiec do fazy wodnej receptur kosmetycznych.
Nazwa INCI	Aloe Barbadensis Leaf Juice, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate
Nr CAS / Nr WE	składnik główny: 85507-69-3 / 94349-62-9; WE 287-390-8 / 305-181-2 · numery konserwantów podano w sekcji 2
Postać	Klarowny roztwór, bezbarwny do jasnożółtego.
Zastosowanie	Surowiec do produkcji kosmetyków. Zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY).
Zastosowania odradzane	Zastosowania inne niż kosmetyczne.
Dystrybutor i podmiot konfekcjonujący	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, NIP 8511218922, bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850
Producent	Producent surowców roślinnych, Meksyk.

2 Skład jakościowy i ilościowy				
INCI	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Charakter składnika
Aloe Barbadensis Leaf Juice	85507-69-3 / 94349-62-9	287-390-8 / 305-181-2	> 99	Sok z liści, koncentrat 10:1; SKIN CONDITIONING wg CosIng
Potassium Sorbate	24634-61-5	246-376-1	0,1	Konserwant, zał. V poz. 4
Sodium Benzoate	532-32-1	208-534-8	0,05	Konserwant, zał. V poz. 1

Zawartości konserwantów według karty charakterystyki producenta; udział soku obliczony jako reszta. Nazwa INCI, numery i funkcja składnika głównego zweryfikowane w wykazie CosIng (wpis 54347). CAS i WE składnika głównego są wspólne dla soku, ekstraktu i proszku z liści aloesu — nie rozróżniają postaci surowca.

3 Pochodzenie i proces otrzymywania

Surowiec wyjściowy

Świeżo zebrane liście aloesu (*Aloe barbadensis* Miller). Producent: Meksyk.

Przebieg procesu

Według producenta: ekstrakcja i oczyszczanie miąższu świeżych liści, a następnie zagęszczanie przez odparowanie w niskiej temperaturze do koncentratu 10:1. Rozcieńczenie 1 + 9 częściami wody dejonizowanej odtwarza sok o pełnej mocy. Parametrów procesu producent nie podaje.

Rafinacja i jej brak

Nie dotyczy.

Konfekcjonowanie

ESENT konfekcjonuje produkt z opakowań zbiorczych producenta bez zmiany składu.

4 Specyfikacja i dane fizykochemiczne		
Parametr	Jednostka / metoda	Wymagania
Barwa	ocena wizualna	Bezbarwna (specyfikacja dystrybutora — bezbarwna lub jasnożółta)
Wygląd	ocena wizualna	Klarowny roztwór
Zapach	ocena organoleptyczna	Charakterystyczny dla aloesu
pH	pehametr	3,5 - 4,7
Sucha masa	AOAC 985.28	≥ 5,00 %
Aloina	HPLC	< 0,1 ppm
Gęstość	gęstościomierz	1,00 - 1,05 g/cm³

Wymagania specyfikacji z Certyfikatu Analizy (partia z kwietnia 2025). Dla przykładu ta partia miała pH 3,92, suchą masę 5,27 % i gęstość 1,001 g/cm³. Wyniki dla konkretnej partii zawiera Certyfikat Analizy (CoA). Producent nie podaje lepkości ani temperatury zapłonu.

Przeliczenie ESENT — ile konserwantów wnosi surowiec do gotowej receptury. Limity załącznika V odnoszą się do kwasów. Sorbinian potasu 0,1 % odpowiada **0,075 % kwasu sorbowego** (przelicznik 0,747), benzoan sodu 0,05 % — **0,042 % kwasu benzoowego** (przelicznik 0,847). Nawet przy 100 % koncentratu obie wartości są wielokrotnie niższe od limitów (0,6 % kwasu sorbowego; 0,5 % kwasu benzoowego w produktach niespłukiwanych). Ilości te nie zastępują układu konserwującego receptury.

Przeliczenie ESENT — dawkowanie. Producent zaleca stosować co najmniej 20 % soku o pełnej mocy (1×). Ponieważ koncentrat 10:1 rozcieńczony 1 + 9 daje sok 1×, 20 % soku 1× odpowiada **2 % koncentratu** w recepturze.

5 Właściwości i zastosowanie w kosmetykach

Charakterystyka technologiczna

Surowiec do fazy wodnej, rozpuszczalny w wodzie. **pH 3,5-4,7** — przy wysokim udziale obniża pH receptury. Producent zaznacza, że produkt jest wrażliwy na ciepło, światło i tlen, może z czasem ciemnieć i tworzyć niewielki osad, co nie wpływa na jego działanie.

Charakterystyka sensoryczna

Klarowny, bezbarwny do jasnożółtego roztwór o zapachu charakterystycznym dla aloesu.

Funkcje składnika

Wykaz CosIng przypisuje składnikowi Aloe Barbadensis Leaf Juice (wpis 54347) funkcję **SKIN CONDITIONING** — kondycjonowanie skóry. Składnik nie jest objęty załącznikami II-VI.

Zakres danych producenta

Dokumentacja producenta nie zawiera badań działania surowca na skórę. Specyfikacja oznacza zawartość aloiny (poniżej 0,1 ppm); innych składników aloesu (polisacharydów, antrachinonów) producent nie oznacza.

Typowe kategorie produktów

Producent wskazuje zastosowanie w kosmetykach, m.in.:

- kremy i balsamy do ciała
- szampony, odżywki i płyny do włosów
- maseczki do twarzy
- płyny po goleniu
- mydła i dezodoranty
- żele do stylizacji

6 Wskazówki formułacyjne

Stężenie	Producent zaleca co najmniej 20 % soku o pełnej mocy (1×), co odpowiada 2 % koncentratu 10:1 (przeliczenie w sekcji 4).
Odtworzenie soku	1 część koncentratu + 9 części wody dejonizowanej = sok o pełnej mocy (1×).
Faza	Faza wodna.
Wpływ na pH formuły	pH surowca 3,5-4,7; pH gotowego kosmetyku trzeba sprawdzić i w razie potrzeby skorygować.
Bilans konserwacji	Surowiec wnosi niewielkie ilości sorbinianu potasu i benzoesanu sodu — przeliczenie w sekcji 4. Receptura z wodą wymaga własnego układu konserwującego.

Karta podaje wyłącznie dane pochodzące z dokumentacji producenta oraz przeliczenia wykonane na ich podstawie, oznaczone wprost.

7 Czystość mikrobiologiczna

Certyfikat Analizy podaje następującą specyfikację:

Parametr	Metoda	Wymaganie
Ogólna liczba bakterii tlenowych	BAM rozdz. 3	< 10 jtk/ml
Drożdże i pleśnie	BAM rozdz. 18	< 10 jtk/ml
Bakterie z grupy coli / patogeny	BAM rozdz. 4	Nieobecne

8 Alergeny i oświadczenia dotyczące składu

Substancje zapachowe podlegające deklarowaniu	Brak deklaracji producenta.
Aloina	Specyfikacja: poniżej 0,1 ppm (HPLC).
Składniki objęte załącznikami	Składnik główny nie jest objęty załącznikami II-VI. Sorbinian potasu i benzoesan sodu są dopuszczonymi konserwantami z załącznika V (poz. 4 i poz. 1); przeliczenie w sekcji 4.
Pochodzenie	Roślinne — liście <i>Aloe barbadensis</i> Miller; producent: Meksyk.
Status wegański, GMO, badania na zwierzętach	Brak deklaracji producenta w przekazanej dokumentacji.

9 Klasyfikacja CLP i bezpieczeństwo

Klasyfikacja mieszaniny wg 1272/2008	Mieszanina nie jest sklasyfikowana (karta producenta).
Piktogram, hasło, zwroty H	Brak
Składniki sklasyfikowane	Benzoesan sodu 0,05 % (Eye Irrit. 2, H319) i sorbinian potasu 0,1 % (Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319) — udziały wielokrotnie poniżej progów klasyfikacji mieszaniny.

Szczegółowe informacje zawiera Karta Charakterystyki (SDS) tego produktu.

10 Przechowywanie, trwałość i opakowanie

Warunki przechowywania	W oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w miejscu suchym i chłodnym, najlepiej poniżej 25 °C, z dala od światła.
------------------------	--



Uwagi producenta	Produkt wrażliwy na ciepło, światło i tlen; może ciemnieć i tworzyć niewielki osad — bez wpływu na działanie.
Trwałość	Termin przydatności dla danej partii podaje aktualne Świadectwo kontroli jakości (CoA).
Konfekcjonowanie ESENT	Pojemności zgodnie z aktualną ofertą sklepu esent.pl.

11 Informacje regulacyjne

- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 — składnik główny nie jest objęty załącznikami II–VI; sorbinian potasu i benzoesan sodu figurują w załączniku V jako dopuszczone konserwanty (poz. 4 i poz. 1).
 - Rozporządzenie Komisji (UE) nr 655/2013 — wspólne kryteria dotyczące oświadczeń.
 - Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) — mieszanina niesklasyfikowana.
- Gotowy kosmetyk wprowadzany do obrotu wymaga raportu oceny bezpieczeństwa zgodnie z art. 10 i załącznikiem I rozporządzenia 1223/2009 oraz zgłoszenia w portalu CPNP. Obowiązek ten spoczywa na osobie odpowiedzialnej za produkt końcowy.

12 Podstawa dokumentu i zastrzeżenia

Źródła: Certyfikat Analizy producenta ze specyfikacją (partia z kwietnia 2025), specyfikacja produktu dystrybutora i karta charakterystyki producenta (wersja 1.1, lipiec 2015). Nazwa INCI, identyfikatory i funkcja zweryfikowane w wykazie CosIng (październik 2026, wpis 54347). Przeliczenia konserwantów i dawkowania — obliczenia ESENT.

ESENT nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych i nie modyfikuje składu produktu. Przeliczenia konserwantów i dawkowania są obliczeniami ESENT i oznaczono je wprost.

Karta dotyczy produktu, nie konkretnej partii. Wyniki oznaczeń, numer partii i termin przydatności zawiera Certyfikat Analizy (CoA), który ESENT udostępnia na żądanie pod adresem bok@esent.pl.

Informacje zawarte w karcie służą wsparciu formulatora. Nie zwalniają odbiorcy z obowiązku samodzielnej oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania ani z obowiązków wynikających z rozporządzenia 1223/2009.

Wydanie: Październik 2026 | v1.0 — pierwsze wydanie karty ESENT dla tego produktu.

Opracowanie: ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin.

Kontakt: bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850, esent.pl